

## LACL BULLETIN

July 2013

บรรณาธิการ: ภูษงค์ ตัดินทมา ผู้ช่วยบรรณาธิการ: โสภิตา อังคะพิชิต

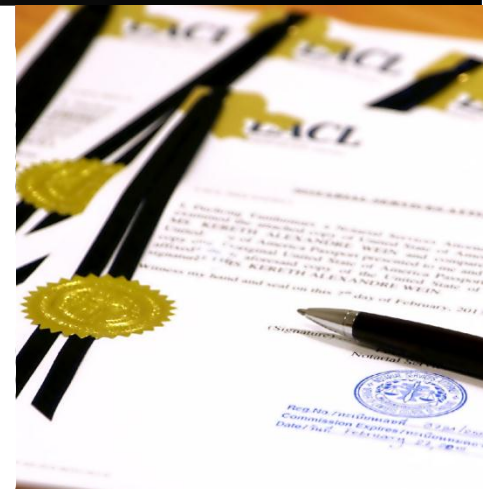
### ทำไมต้องให้บุคคลอื่นรับรองลายมือชื่อของเรา?

ปัจจุบันการทำนิติกรรมและธุรกรรมต่างๆ ของบุคคลหรือของคู่สัญญา ซึ่งอยู่กันคนละสถานที่คนละประเทศนั้นเกิดขึ้นทุกวัน การที่จะต้องส่งเอกสารให้อีกฝ่ายหนึ่งเพื่อให้ธุรกรรมต่างๆ ลุล่วงไปจึงมีให้เห็นอยู่เสมอ อีกทั้งการแปลเอกสารจากภาษาหนึ่งไปเป็นอีกภาษาหนึ่งให้อีกฝ่ายหนึ่งเข้าใจถึงข้อความในเอกสารนั้น รวมถึงนำไปใช้ได้จริงและเป็นที่ยอมรับของอีกฝ่ายหนึ่งในต่างประเทศก็เป็นสิ่งที่จำเป็นอยู่อย่างหนึ่ง

ดังนั้น เพื่อเป็นการทำให้บุคคลอีกฝ่ายมั่นใจและยอมรับเอกสารต่างๆ นั้น ทนายความผู้ทำคำรับรองลายมือชื่อและเอกสาร (Notarial Services Attorney) ผู้มีความรู้ความสามารถเป็นที่ยอมรับ และขึ้นทะเบียนกับสภาทนายความ ซึ่งทำหน้าที่รับรองเอกสารต่างๆ จึงมีความสำคัญอย่างยิ่ง การรับรองเอกสารโดยทนายความผู้ทำคำรับรองลายมือชื่อและเอกสารดังกล่าว จะทำให้ฝ่ายผู้รับเอกสารมั่นใจได้ว่าเอกสารนั้นเป็นเอกสารที่แท้จริงและทำขึ้นโดยถูกต้องตามกฎหมาย อีกทั้งยังเป็นการรับรองการลงลายมือชื่อที่แท้จริงของผู้ลงนามในเอกสารสำคัญต่างๆ นั้นด้วย

บทบาทที่สำคัญของทนายความผู้ทำคำรับรองลายมือชื่อและเอกสาร คือการรับรองการลงลายมือชื่อ ตัวอย่างเช่น นายศักดิ์ ซึ่งมีภูมิลำเนาอยู่ในประเทศไทย มีบัญชีเงินฝากกับธนาคารในประเทศสิงคโปร์ ต้องการที่จะทำธุรกรรมทางการเงินของตน ธนาคารจึงส่งเอกสารมาประเทศไทยเพื่อให้ นายศักดิ์ลงนามอนุมัติการทำธุรกรรมนั้น และเพื่อความมั่นใจว่า นายศักดิ์เป็นผู้ลงนามในเอกสารประกอบธุรกรรมดังกล่าวจริง จึงขอให้มีการรับรองลายมือชื่อของ นายศักดิ์ด้วย นายศักดิ์จึงได้ลงลายมือชื่อต่อหน้าทนายความผู้ทำคำรับรองลายมือชื่อและเอกสาร เพื่อให้การรับรองว่า นายศักดิ์ได้ลงลายมือชื่อบนเอกสารนั้นจริง และเป็นลายมือชื่อของ นายศักดิ์จริง รวมถึงรับรองสำเนาเอกสารสำคัญซึ่งใช้อ้างอิงประกอบการทำตามที่ธุรกรรมนั้นๆ ตามที่ธนาคารในประเทศสิงคโปร์ร้องขอ อาทิเช่น สำเนาหนังสือเดินทางของ นายศักดิ์

การรับรองลายมือชื่อโดยทนายความผู้ทำคำรับรองลายมือชื่อและเอกสาร จึงมีความสำคัญในการรับรองลายมือชื่อที่ถูกต้องแท้จริงของผู้ลงนามในเอกสาร เพื่อให้ฝ่ายผู้รับเอกสารเกิดความมั่นใจ รวมถึงการรับรองความถูกต้องของเอกสารสำคัญต่างๆ ด้วย หากท่านสนใจในบริการดังกล่าวของสำนักงาน หรือต้องการทราบข้อมูลเพิ่มเติม โปรดติดต่อ คุณชาติพร บารมี ผู้รับผิดชอบดูแลงานดังกล่าวได้ที่หมายเลขโทรศัพท์ (02) 512-6090 ต่อ 105 หรือติดต่อทางอีเมลได้ที่ chatiporn@laclaw.com



บริษัท ลีทิล แอดไวซอรี เคาน์ซิล จำกัด

444 โอลิมเปียไทยทาวเวอร์ ชั้น 16

ถนนรัชดาภิเษก แขวงสามเสนนอก

เขตห้วยขวาง กรุงเทพมหานคร 10310

โทร: +662 512 6090

แฟกซ์: +662 512 6091

lacl@laclaw.com

www.laclaw.com



LACL Bulletin เป็นเอกสารที่เขียนโดยสำนักงานกฎหมาย

LACL โดยมีจุดมุ่งหมายเพื่อให้ความรู้เป็นการทั่วไป

เท่านั้น หากเป็นคำแนะนำทางกฎหมายเพื่อการตัดสินใจ

ทางธุรกิจไม่ หากท่านมีข้อสงสัยเกี่ยวกับ LACL Bulletin

หรือข้อสงสัยอื่นใด โปรดสอบถามข้อมูลเพิ่มเติมได้ที่

lacl@laclaw.com หรือโทร (02) 512-6090